Cơ quan LCAD là gì?

Trong 35 năm qua, cơ quan LCAD (Lincoln Council on Alcoholism and Drugs) đã là nhịp cầu nối quý vị đến được với các cơ quan giúp đỡ khác về rượu bia, thuốc lá và ma túy trong thành phố Lincoln và quận Lancaster.

Là một cơ quan không vụ lợi, LCAD phục vụ cộng đồng và có sẵn các dịch vụ cho mọi người dân.

LCAD **là** trung tâm phòng ngừa cho thành phố Lincoln và quận Lancaster, và nên là nơi đầu tiên quý vị nhờ đến nếu...

- Quý vị là một ***phụ huynh*** đang muốn có tài liệu và kiến thức để biết cách nói chuyện với con cái về thuốc lá, rượu bia và ma túy.
- Quý vị là một ***người lớn*** đang cần được giám định hướng dẫn về rượu bia.
- Quý vị là một ***sinh viên/học sinh*** đang cần các dữ kiện để viết bài.
- Quý vị là một ***học sinh*** đang cần khởi đầu một nhóm tuổi trẻ không ma túy tại trường học.

Để biết thêm về rượu/bia, thuốc lá hoặc các chất ma túy khác, xin vui lòng liên lạc:

Lincoln Council on Alcoholism & Drugs
914 'L' Street, Lincoln, NE 68508
(402) 475-2694 Fax: (402) 475-2699
www.lcad.org
E-mail: prevention@lcad.org

Hoặc

Trung Tâm Cộng Đồng và Văn Hóa Á Châu
140 S.27th Street, Ste D, Lincoln, NE 68510
(402) 477-3446
E-mail: asiancenter@juno.com

Printed in whole or part with funds received from Community Health Endowment.
March 2001

Promoting an environment free of the abuse of alcohol, tobacco/other drugs.
Vietnamese

Xây Đắp Một Môi Trường Sống Hoàn Toàn Không Lạm Dụng Rượu/Bia, Thuốc Lá và Ma Túy

Lincoln Council on Alcoholism and Drugs, inc.

LCAD cung ứng những chương trình dùng sáu phương cách phòng ngừa của liên bang và khuyến khích người dân tại quận Lancaster có những quyết định sáng suốt đối với rượu bia, thuốc lá và ma túy, và quyết tâm chọn một nếp sống lành mạnh.

Giúp Đỡ Tuổi Trẻ

Các nhân viên giáo dục cộng đồng của LCAD giúp đỡ các nhóm trẻ không ma túy, các nhóm trong cộng đồng, các cơ quan và trường học. Chúng tôi tổ chức những buổi thuyết giảng, cung ứng các thông tin cho các quầy và hội chợ, và điều khiển các sinh hoạt không ma túy cho giới trẻ. Dịch vụ nâng đỡ giới trẻ của LCAD bao gồm các chương trình CHAMPS, các nhóm COA, mạng lưới tuổi trẻ và các kế hoạch phòng ngừa cho giới trẻ.

Giúp Đỡ Người Lớn

Dịch vụ giúp đỡ người lớn của LCAD được sự cộng tác của các tổ chức khác và trường học để cung ứng các chương trình củng cố nề nếp gia đình.

LCAD giúp các hãng sở với các chương trình không ma túy tại nơi làm việc, và cũng giáo dục quần chúng về mối liên hệ giữa sự dùng ma túy và bạo động.

Chiến Dịch Xây Dựng Phẩm Chất

LCAD cộng tác với các Trung Tâm Phòng Ngừa Các Vùng của Nebraska để giới thiệu 40 Phẩm Chất Xây Dựng khắp tiểu bang. Các phẩm chất này tạo thành một danh sách những yếu tố thiết yếu mà giới trẻ cũng như người lớn cần có để thành công. Họ càng có nhiều phẩm chất này thì họ càng vững mạnh hơn trong cuộc sống. Cơ quan LCAD tổ chức các buổi họp mặt cung cấp các thông tin, tài liệu và băng video để giới thiệu khái niệm về các phẩm chất đến các tổ chức và cá nhân.

Giám Định

Sự giám định là một trong những bước đầu tiên để nhận biết và điều trị vấn đề nghiện rượu bia, thuốc lá hoặc ma túy. LCAD giám định người lớn một cách kín đáo. Chương trình này không liên hệ đến các cơ sở điều trị và chúng tôi sẽ thông báo cho quý vị biết về những nơi giúp đỡ thích ứng trong cộng đồng.

LCAD
(402) 475-2694
www@lcad.org

Thông Tin và Giới Thiệu

Nếu quý vị có bất cứ câu hỏi nào về rượu bia, thuốc lá hoặc ma túy, cơ quan LCAD sẽ sẵn lòng trả lời. Đường dây điện thoại thông tin và giới thiệu của chúng tôi làm việc từ thứ hai đến thứ sáu, từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều.

Các nhân viên chuyên môn của chúng tôi giúp những người điện thoại đến và những khách viếng văn phòng đáp ứng các nhu cầu đa dạng của họ. Các nhân viên này có thể móc nối và giới thiệu quý vị đến các cơ quan thích ứng, các nhóm tự giúp và các nguồn nâng đỡ khác nhằm đáp ứng tốt nhất các nhu cầu cá biệt của quý vị.

Chúng tôi sẽ báo cho quý vị biết địa điểm nhóm họp mặt cai rượu kín đáo, gởi các tài liệu đến quý vị hoặc giới thiệu quý vị đến cơ quan hoặc nhóm nâng đỡ tại địa phương.

Tài Liệu Tham Khảo

Thư viện của LCAD có trên 500 quyển sách, tạp chí và tài liệu giúp quý vị tìm hiểu thêm về các vấn đề liên quan đến rượu bia, thuốc lá và ma túy.

Thư viện cũng bao gồm trên 100 băng video để quý vị mượn về. Một số băng của chúng tôi bao gồm các đề tài "Trẻ em trong gia đình nghiện rượu bia", "Ngăn ngừa bị nghiện lại" và "Các thông tin về nơi làm việc không ma túy". Chúng tôi cũng có nhiều băng video cho trẻ em.

LCAD cũng có thư viện về chương trình học của miền Đông Nebraska về các chương trình học giúp các trường được an toàn và không ma túy. Sự tham gia của cộng đồng đã giúp thư viện của LCAD tiếp tục phong phú. Hiện nay, chúng tôi có sẵn các tài liệu bằng các tiếng Việt, Tây Ban Nha và Anh.